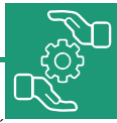


ทรัพยากร



- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหน้ากากอนามัยซึ่งรวมถึงหน้ากากป้องกันเชื้อโรค โปรดเข้าไปที่: ph.lacounty.gov/masks
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกฎระเบียบของ Cal/OSHA โปรดเข้าไปที่: dir.ca.gov/dosh/coronavirus/Non_Emergency_Regulations/
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับทางเลือกการลาป่วยโดยได้รับค่าจ้างของรัฐแคลิฟอร์เนีย โปรดเข้าไปที่: dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการลาป่วยโดยได้รับค่าจ้างของเมืองลอสแอนเจลิส โปรดเข้าไปที่ wagesla.lacity.org
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการแจ้งเรื่องร้องเรียนกับ Cal/OSHA โปรดเข้าไปที่: dir.ca.gov/covid/workplace-issues.html
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับคำแนะนำในการกักแยกตัวและการกักโรคของกรมสาธารณสุขแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย (CDPH) โปรดเข้าไปที่: cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Guidance-on-Isolation-and-Quarantine-for-COVID-19-Contact-Tracing.aspx
- โครงการสภาสาธารณสุข (Public Health Councils Program) ให้การเข้าไปติดต่อแรงงานในอุตสาหกรรมที่มีความเสี่ยงสูงที่จะจําเพื่อการช่วยเหลือ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่: <http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/phcouncils/>

หากคุณมีความเสี่ยงสูงที่จะเป็นโรคร้ายแรง หากคุณติดเชื้อโควิด-19 โปรดพิจารณาทำตามขั้นตอนต่อไปนี้เพื่อปกป้องตนเองขณะทำงาน:



- (1) หากคุณทำงานใกล้ชิดกับผู้อื่นในอาคาร ให้ขอรับหน้ากากป้องกันเชื้อโรคจากนายจ้าง ให้สวมใส่ในขณะที่คุณอยู่กับผู้อื่นในอาคารหรือขณะโดยสารในยานพาหนะร่วมกับผู้อื่น หากการสวมหน้ากากป้องกันเชื้อโรคไม่เหมาะกับคุณ ทางเลือกที่ดีที่สุดรองลงมาคือ "การสวมหน้ากากอนามัย 2 ชั้น" (การสวมหน้ากากอนามัยแบบผ้าทรงเข้ารูปซ้อนกับหน้ากากอนามัย) หรือการสวมหน้ากากอนามัยแบบเข้ารูป เรียนรู้เพิ่มเติมได้ที่ ph.lacounty.gov/masks
- (2) รักษาระยะห่างจากผู้อื่น 6 ฟุต (ประมาณ 2 เมตร) หากเงื่อนไขของงานเอื้อให้ทำได้
- (3) ในช่วงพัก เมื่อคุณต้องถอดหน้ากากอนามัยเพื่อรับประทานอาหารหรือเครื่องดื่ม ให้พยายามทำตอนอยู่นอกอาคารและอยู่ห่างจากผู้อื่น หากคุณต้องรับประทานอาหารในอาคารและอยู่ใกล้กับคนอื่น ๆ ให้เปิดหน้าต่างและประตู และรักษาระยะห่างจากผู้อื่นหากเป็นไปได้
- (4) เปิดหน้าต่างหรือประตูในพื้นที่ทำงานของคุณ หากเป็นสิ่งที่ทำได้อย่างปลอดภัย อากาศบริสุทธิ์จะช่วยลดจำนวนละอองที่ลอยในอากาศ และลดความเสี่ยงในการติดโรคโควิด-19
- (5) ดำเนินการให้แน่ใจว่าคุณได้รับวัคซีนป้องกันโควิด-19 ที่ได้รับการแนะนำแล้วอย่างครบถ้วน รวมถึงวัคซีนบูสเตอร์ที่ทันสมัย เรียนรู้เพิ่มเติมได้ที่ ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated.
- (6) หากคุณติดโรคโควิด-19 คุณสามารถรับยาที่ช่วยรักษาโรคโควิด-19 และช่วยให้คุณไม่ป่วยหนัก คุณต้องเริ่มทานยาใน 5 วันนับจากวันที่คุณเริ่มมีอาการครั้งแรก ยาเหล่านี้มีให้บริการฟรี โปรดสอบถามแพทย์ของคุณหรือโทร (833) 540-0473 เรียนรู้เพิ่มเติมได้ที่ ph.lacounty.gov/covidmedicines



ความปลอดภัยเกี่ยวกับ โรคโควิด-19: สิทธิแรงงาน

กรมสาธารณสุขแห่งเทศมณฑล
ลอสแอนเจลิส
www.publichealth.lacounty.gov
4/10/2023

เนื้อหาแผนพับข้อมูลสิทธิแรงงาน ขณะนี้ได้รับการเผยแพร่ที่:
publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/business/Workers_Rights_Pamphlet.pdf



COUNTY OF LOS ANGELES
Public Health

THAI

ความปลอดภัยเกี่ยวกับโรคโควิด-19: สิทธิแรงงาน ในรัฐแคลิฟอร์เนีย



ตามข้อกำหนดของ Cal/OSHA นายจ้างของคุณจะต้องดำเนินการขั้นตอนต่างๆเพื่อปกป้องคุณจากโรคโควิด-19 ทราบสิทธิของคุณและรายงานการละเมิดโดย:

- พูดคุยกับหัวหน้างานหรือตัวแทนด้านความปลอดภัยของคุณ
- พูดคุยกับตัวแทนสหภาพแรงงานของคุณ
- แจ้งเรื่องร้องเรียนกับ Cal/OSHA โดยโทร (213) 576-7451 หรือ 833-579-0927
- แจ้งเรื่องร้องเรียนกับกรมสาธารณสุข โดยโทร 888-700-9995 ในวันจันทร์ถึงศุกร์ เวลา 8:00-17:00 น. คุณสามารถแจ้งข้อร้องเรียนแบบไม่เปิดเผยตัวตน

การฝึกอบรมพนักงาน



- นายจ้างของคุณต้องจัดโปรแกรมป้องกันโรคโควิด-19 เป็นลายลักษณ์อักษร ซึ่งระบุ ประเมิน และแก้ไขอันตรายจากโรคโควิด-19 ในที่ทำงานของคุณ และจัดการฝึกอบรมพนักงานเกี่ยวกับโปรแกรมป้องกันโรคนี้ ซึ่งอาจเป็นโปรแกรมแบบเดี่ยว หรือเป็นส่วนหนึ่งของโปรแกรมป้องกันการบาดเจ็บและการเจ็บป่วยของนายจ้างของคุณก็ได้

อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (หรือ "PPE")



- หากคุณจำเป็นต้องสวมหน้ากากอนามัยขณะทำงาน นายจ้างของคุณต้องมีไว้ให้คุณใช้ฟรี และมีให้เปลี่ยนใหม่เมื่อจำเป็น
- ในขณะที่หน้ากากอนามัยทุกชนิดล้วนให้การป้องกันได้ในระดับหนึ่ง แต่หน้ากากป้องกันเชื้อโรคแบบเข้ารูป โดยเฉพาะหน้ากาก N95 จะให้การป้องกันที่ดีที่สุด
- หากคุณทำงานในร่มหรือในยานพาหนะกับผู้อื่น และคุณต้องการสวมหน้ากากป้องกันเชื้อโรค นายจ้างของคุณต้องให้หน้ากากป้องกันเชื้อโรคแก่คุณฟรีหากคุณร้องขอ นายจ้างของคุณต้องจัดเตรียมหน้ากากป้องกันเชื้อโรคที่มีขนาดเหมาะสมแก่คุณ นายจ้างของคุณจะต้องสอนวิธีการสวมหน้ากากป้องกันเชื้อโรคอย่างถูกต้อง รวมถึงวิธีการตรวจสอบการรั่วด้วย
- นายจ้างของคุณต้องไม่กีดกันหรือดอบโตในทางที่ไม่ดีต่อการที่คุณสวมหน้ากากอนามัยในขณะทำงาน
- ต้องเปลี่ยนหน้ากากอนามัยและหน้ากากป้องกันเชื้อโรคใหม่หากหน้ากากเปียกหรือสกปรก หากคุณใช้หน้ากากป้องกันเชื้อโรค ให้ดูคำแนะนำของผู้ผลิตว่าสวมใส่หน้ากากดังกล่าวได้นานแค่ไหนก่อนที่จะทิ้ง ควรทิ้งหน้ากากอนามัยจากการสวมใส่ครั้งเดียว

เรียนรู้เพิ่มเติมได้ที่ ph.lacounty.gov/masks



ทราบสิทธิของคุณ

การทดสอบโรคโควิด-19



- นายจ้างต้องจัดให้มีการทดสอบโรคโดยไม่มีค่าใช้จ่าย และดำเนินการในเวลางานที่มีการจ่ายค่าจ้าง:
 - o สำหรับพนักงานคนใดที่สัมผัสแบบใกล้ชิดกับโรคโควิด-19 ขณะทำงานหรืออาจเสี่ยงต่อการติดโรคในสถานที่ทำงาน (ยกเว้นแรงงานที่หายจากโรคโควิด-19 ใน 30 วันที่ผ่านมาและไม่มีอาการ)
 - o เมื่อดำเนินการทดสอบโรคตามแนวทางการกักแยกตัวและกักโรคของกรมสาธารณสุขแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย (CDPH) เรียนรู้เพิ่มเติมได้ที่ dir.ca.gov/DOSH/Coronavirus/Covid-19-NE-Reg-FAQs.html#iso
- การทดสอบโรคอาจดำเนินการผ่านนายจ้างของคุณ ดำเนินการที่คลินิกของแพทย์หรือศูนย์สุขภาพ ที่กรมสาธารณสุขในท้องถิ่น หรือที่สถานที่ทดสอบโรคในชุมชน
- “ไม่มีค่าใช้จ่าย” หมายถึง นายจ้างของคุณต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการทดสอบโรคของคุณทั้งหมด รวมถึงการจ่ายค่าจ้างสำหรับช่วงเวลาที่คุณทำการทดสอบโรค (และรวมถึงการเดินทางไปและกลับจากสถานที่ทดสอบโรคด้วย) นายจ้างจะต้องเบิกจ่ายเงินคืนให้กับคุณสำหรับค่าเดินทางไปยังสถานที่ทดสอบโรคอีกด้วย (เช่น ค่าน้ำมันหรือค่าขนส่งสาธารณะ)

การลาป่วย



- หากคุณไม่สามารถทำงานเนื่องจากโรคโควิด-19 ให้แจ้งนายจ้างของคุณให้ทราบทันที คุณอาจมีสิทธิในการขอลาหยุดโดยได้รับค่าจ้างจากนายจ้างของคุณโดยไม่มีขึ้นกับสถานะคนเข้าเมืองของคุณ
- กฎหมายการลาป่วยโดยได้รับค่าจ้างประจำของรัฐแคลิฟอร์เนียมีผลบังคับใช้กับแรงงานแทบทุกรูปแบบ และกำหนดให้นายจ้างให้สิทธิวันลาป่วยอย่างน้อย 24 ชั่วโมงหรือสามวันต่อปี สามารถใช้การลาป่วยนี้เพื่อฟื้นฟูจากความเจ็บป่วยหรือการบาดเจ็บทางร่างกายหรือจิตใจ การดูแลรักษาเชิงป้องกัน หรือหากคุณต้องการดูแลสมาชิกในครอบครัว
- ในบางเมืองของเทศมณฑลลอสแอนเจลิส ยังมีกฎหมายการลาป่วยที่ได้รับค่าจ้างขั้นต่ำอีกด้วย ตัวอย่างเช่น เมืองลอสแอนเจลิสกำหนดให้พนักงานที่มีสิทธิ์ลาป่วยโดยได้รับค่าจ้างหนึ่งชั่วโมงต่อการทำงานทุกๆ 30 ชั่วโมง

ฉันจะอย่างไรหากฉันมีความกังวลเกี่ยวกับความปลอดภัยจากโรคโควิด-19 ในที่ทำงาน



- พูดคุยกับหัวหน้างานหรือตัวแทนด้านความปลอดภัยของคุณ
- พูดคุยกับตัวแทนสหภาพแรงงานของคุณ
- แจ้งเรื่องร้องเรียนกับ Cal/OSHA โดยโทร (213) 576-7451 หรือ 833-579-0927
- แจ้งเรื่องร้องเรียนกับกรมสาธารณสุข โดยโทร 888-700-9995 คุณสามารถแจ้งข้อร้องเรียนแบบไม่เปิดเผยตัวตน